|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Viviendas y falta de hogar Lista de recursos por la COVID-19 para la comunidad | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y nro. de** **teléfono** |
| **Organización** [**Greccio Housing**](https://greccio.org/) | * Proporciona una vivienda estable, segura y asequible. * Tiene lista de espera en este momento. | Debe llamar cada 30 días para ingresar a lista de espera.  No debe tener antecedentes por delitos repetitivos, crímenes de violencia o conducta sexual inapropiada. | 1015 E Pikes Peak, Suite 110  719-475-1422 |
| **Refugio Familiar**  [**New Promise**](https://familypromise.org/the-latest/affiliate-news/family-promise-of-colorado-springs-opens-new-shelter/) | * Máximo 2 semanas de permanencia.   \* Puede quedarse más tiempo por gestión de casos o asesoramiento de presupuesto | Debe llamar todos los días para conocer la disponibilidad de habitaciones. | 1647 S Nevada Ave  719-358-6220 |
| **Programa** [**Partners in Housing**](https://partnersinhousing.org/) | * Proporciona un año de vivienda de transición. * Abre de lunes a viernes de 8:30am a 4:30pm | Debe ser mayor de 18 años de edad.  No debe tener hogar o estar por perderlo.  Debe estar huyendo de la violencia doméstica.  Debe tener residencia legal en los Estados Unidos.  No debe tener antecedentes criminales. | 455 Gold Pass Heights  719-473-8890 |
| **Refugio**  **RJ Montgomery** | * Refugio para personas sin hogar, abierto las 24 horas, durante toda la semana. * Para hombres, mujeres y niños. | N/A | 709 S Sierra Madre  719-578-9190 |
| **Organización** [**Springs Rescue Mission**](https://www.springsrescuemission.org/winter-homeless-shelter/) | * Refugio con pocas exigencias. * Para hombres y mujeres. * Atención por orden de llegada. * Abierto todos los días de 5 a 10pm | N/A | 5 W Las Vegas  719-884-2758 o 719-314-2398 |
| **Guardería** | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y nro. de teléfono** |
| [**Program**](http://coloradoofficeofearlychildhood.force.com/oec/OEC_Families?p=Family&s=Colorado-Child-Care-Assistance-Program&lang=en)**a de Asistencia de Guardería de Colorado** | * Ayuda a las familias que no tienen hogar, trabajan, buscan trabajo o van a la escuela a conseguir asistencia para servicios de guardería para personas de bajos recursos. * Subsidios a guarderías. * Puede solicitarlo en línea a través de la página: coloradopeak.secure.force.com | Debe tener ingresos inferiores al 85% del promedio.  Debe estar trabajando, buscando empleo, o participando en un programa de capacitación/instrucción.  Debe tener uno o más hijos menores de 13 años - o 19 con necesidades especiales/discapacidad | 719-636-0000 |
| [**Program**](http://www.cde.state.co.us/cpp)**a Preescolar de Colorado** | * Preescolar a medio tiempo o tiempo completo, o jardín de infancia a tiempo completo económico. | El preescolar local debe determinar la elegibilidad del niño. | Llame al distrito escolar local |
| **Organización** [**Mile High United Way**](https://unitedwaydenver.org/childcarereferrals/) | * Referencias para guarderías, asistencia financiera e instrucción relativa al cuidado. | N/A | 877-338-2273 |
| **Alimentación** | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y nro. de teléfono** |
| **Banco de alimentos** [**Care and Share**](https://careandshare.org/FindFood/) | * Ofrece cajas de alimentos en sitios de distribución. * Ubicación de las sedes en: [bit.ly/COSSchoolMeals](http://bit.ly/COSSchoolMeals) | N/A | 2605 Preamble Pt  719-528-1247 |
| [**Asociación Catholic Charities**](https://www.ccharitiescc.org/emergency-essential-services/) | * Ofrece cajas de alimentos de emergencia. * Pavos para el Día de Acción de Gracias. * Abre de lunes a domingo de 10:30am a 1pm | N/A | 14 West Bijou St  719-475-7314 |
| [**Organización Food Rescue**](http://www.coloradospringsfoodrescue.org/nocost-groceries) **de Colorado Springs** | Alimentos en las sedes de distribución:   * Oficina de Food Rescue, de martes a jueves a las 3pm o sábado a las 12pm * Greccio Housing * Estacionamiento de casas rodantes de Highland * Centro Comunitario Meadows Park * Estacionamiento de casas rodantes de Sleepy Valley * Sede principal de la Escuela de Colorado para Terapia Familiar (CSFT) en el Helen Hunt Campus | Solo para residentes cerca de las sedes de distribución para:   * Greccio Housing * Estacionamiento de casas rodantes de Highland * Estacionamiento de casas rodantes de Sleepy Valley | 917 E Moreno Ave Suite #130  719-470-2737 |
| **Despensa de Alimentos de** [**Mercy’s Gate**](https://mercysgatecs.org/accessing-services/food-pantry-2/) | * Alimentos un máximo de 3 días por persona y por hogar. * No se necesita una cita. Se atiende por orden de llegada. * Abre lunes y viernes de 4 a 6pm, miércoles de 9 a 11am y jueves de 9 a 11am y de 1 a 3pm | Debe tener una licencia de conducir válida o identificación con foto.  Debe ser residente del condado El Paso. | 4360 Montebello Drive, #300  719-277-7470 |
| [**Organización Pikes Peak United Way**](https://www.ppunitedway.org/) | * Distribución de alimentos a las 10:00am hasta que se terminen los suministros. * En la escuela secundaria, cada dos jueves a las 10:00am | N/A | Mitchell Highschool  1205 Potter Drive  719-632-1543 |
| **Despensa de emergencia Silver Key** | * Proporciona alimentos a las personas en situaciones temporales y de emergencia. * Abre martes y miércoles de 9am a 4pm y jueves de 9am a 2pm, a partir del 8 hasta fin de mes. | Debe ser mayor de 60 años y residir en Colorado.  Para residentes de Springs/Manitou Springs. | 2250 Bott Ave  719-884-2370 |
| [**Solid Rock CDC**](https://solidrockcdc.com/colorado-springs-food-pantries/) | * Recogida de comida semanal de 2pm a 4pm Todos los martes Auto servicio o entrar * 3:30 a 6pm el segundo viernes de cada mes | Debe [reservar](https://calendly.com/communitypantry/community-food-pantry?month=2020-11) para recoger comida los martes. | Mision Trace  Centro Comercial  3219 S Academy  [communitypantry@solidrockcdc.com](mailto:communitypantry@solidrockcdc.com) |
| **Alquiler · Hipoteca · Servicios públicos** | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y nro. de teléfono** |
| [**Centro Familiar de Catholic Charities**](https://www.ccharitiescc.org/family-services/family-connections-2/) | * Asistencia con el alquiler para familias/viviendas temporales * Vestimenta y necesidades * Recursos de guardería * Abre lunes a viernes de 9:00am a 4:00pm | N/A | 917 E Moreno  719-578-1222 |
| [**Proyecto Opción Comunitaria de Suministro de Energía (COPE**](https://projectcopecs.org/)**) de los Servicios Públicos de Colorado Springs** | * Abre lunes a viernes de 7:00am a 7:00pm * Asistencia por un máximo de $600 en servicios públicos, a través de una organización comunitaria. | Debe tener una cuenta que activa con los Servicios Públicos de Colorado Springs. | 719- 448-4800  Pikes Peak United Way 2-1-1 |
| **Organización** [**Energy Outreach Colorado**](https://www.energyoutreach.org/programs-for-individuals/bill-payment-assistance/) **(EOC)** | * Asistencia por un máximo de $500 para cubrir los gastos de calefacción y combustible, a través de una organización comunitaria. | Debe ser residente del condado El Paso y solicitar el Programa de asistencia energética para personas de bajos ingresos (Low-income Energy Assistance Program, LEAP).  Su ingreso no debe superar el 80 % del ingreso promedio de la zona. | 1-866-432-8435 |
| [**Program**](https://www.colorado.gov/pacific/cdhs/leap)**a de asistencia energética para personas de bajos ingresos** | * Ayuda para cubrir gastos de calefacción en invierno, reparación o sustitución de equipos. * De noviembre a abril. * Abre de lunes a viernes de 8:00am a 5:00pm | Su ingreso no debe superar el 60% del ingreso promedio  \* Ingresos brutos  1 – por debajo de $2,619 mensuales  2 – por debajo de $3,425 mensuales  3 – por debajo de $4,231 mensuales | 111 S Cascade Ave  1-866-432-8435  855-469-4328 |
| [**Organización Mercy’s Gate**](https://mercysgatecs.org/accessing-services/direct-services/) | * Asistencia con el alquiler y la hipoteca. * Asistencia con los servicios públicos/Proyecto COPE; EOC * Atención médica, vestimenta, etc. * Asistencia con combustible/ autobuses | Debe solicitar una cita en línea a través de la página  <https://mercysgatecs.org/>  1 semana antes de la sesión. | 4360 Montebello Drive, #300  719-277-7470 |
| **Transporte** | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y nro. de teléfono** |
| [**IntelliRide**](https://gointelliride.com/colorado/) | * Reserva de transporte médico no urgente las 24 horas del día, durante toda la semana. | Programe el viaje con 2 días hábiles de anticipación.  Debe tener Medicaid. | 719-766-4660 |
| [**Servicios de reserva y**](https://www.silverkey.org/services/reserve-ride/) **viaje de**  **Silver Key** | * Transporte accesible para citas médicas y demás, de conformidad con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA). * $3.50. No se le negarán los servicios si no puede pagarlos. * Reservas de lunes a viernes de 7:30am a 4:30pm | Debe tener más de 60 años de edad y vivir en Colorado Springs o Manitou Springs. | 1625 S. Murray Blvd  719-884-2300  [info@silverkey.org](mailto:info@silverkey.org) |
| **Organización Mountain Community Senior Services** | * Transporte gratuito a reuniones sociales, citas médicas y otros aspectos necesarios. * Abre de lunes a viernes de 8:00am a 5:00pm | Debe tener 60 años de edad o más y vivir en el condado El Paso.  Debe estar registrado. | 719-488-0076 |
| **Empleo** | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y Nro. de teléfono** |
| **Línea de ayuda legal para asuntos familiares y laborales de la organización** [**A Better Balance**](https://www.abetterbalance.org/get-help/) | * Línea gratuita de ayuda legal para asuntos familiares o laborales debido a dificultades con el permiso por enfermedad, permiso para asuntos familiares/médicos, la discriminación por embarazo, la discriminación de padres/cuidadores, la programación justa o la igualdad de remuneración. * Disponible de lunes a viernes de 8:00am a 5:00pm, hora estándar del este. | N/A | 833-633-3222 |
| [**Departamento de Trabajo y Empleo**](https://cdle.colorado.gov/unemployment) **de Colorado** | * Beneficios de desempleo por la COVID-19. * Contratación en trabajos disponibles. * Abre de lunes a jueves de 8:00am a 4:00pm y viernes de 7:30 a 11:30am | Debe estar disponible para aceptar/empezar a trabajar.  Debe estar buscando trabajo de manera activa.  Debe haber perdido su trabajo por motivos ajenos a usted. | 303-813-2800 |
| **Organización Discover Goodwill del sur y el oeste de Colorado** | * Capacitación laboral y otros servicios para ayudar a las personas con discapacidades o desventajas a alcanzar el éxito personal. * Abre de lunes a sábado de 9am a 9pm | Debe ser vivir en el condado El Paso. | 2007 S. Circle Dr  719-635-1215 |
| **Línea directa de asistencia legal de** [**LatinoJustice**](https://www.latinojustice.org/en) | * Línea directa de asistencia jurídica para informar o solicitar asistencia sobre violaciones de los derechos civiles. * Proporciona información sobre los derechos de los inmigrantes. * Disponible de lunes a viernes de 9:00am a 6:00pm, hora del este. | N/A | 800-328-2322 |
| **Organización The Independence Center** | * Clases sobre habilidades laborales. * Ayuda para encontrar trabajo y aprender sobre los derechos en el lugar de trabajo. * Abre de lunes a viernes de 8am a 5pm | Debe identificarse como persona discapacitada.  Debe vivir en el condado El Paso. | 729 South Tejon St  719-471-8181 |
| [**Departamento del Trabajo de los Estados Unidos**](https://www.dol.gov/general/contact/contact-phone-call-center) | * Servicios de información sobre el empleo, desempleo, salarios, la seguridad y salud en el lugar de trabajo, pensiones y los beneficios de salud y las lesiones en el lugar de trabajo. * Abre de lunes a viernes de 8:30am a 5:00pm, hora del este. |  | 1-866-487-2365  1-877-889-5627 (Discapacidad auditiva) |
| Servicios médicos | | | |
| **Nombre** | **Información** | **Requisitos** | **Ubicación y Nro. de teléfono** |
| [**AspenPointe**](https://www.elpasocountyhealth.org/sites/default/files/2020-09/Colorado%20Spirit%20Flyer%20%28004%29.pdf) | * Apoyo y asesoramiento gratuito ante la crisis por la COVID-19. * Servicios inmediatos para crisis, sin cita previa. * Abierto las 24 horas del día durante toda la semana. | N/A | 115 S. Parkside Dr  719-572-6100  CovidResponse@aspenpointe.org |
| [**Child Health Plan Plus**](https://www.colorado.gov/hcpf/child-health-plan-plus) (CHP+) | * Programa de seguro médico infantil económico. * Para aquellas familias que ganan demasiado para calificar para Medicaid, pero no pueden pagar un seguro privado. | Los ingresos familiares deben estar por debajo del 260% del nivel de pobreza federal | 1675 Garden of the Gods Rd  719-636-0000 |
| [**Program**](https://coloradocrisisservices.org/)**a de Atención ante Crisis de Colorado** | * Una línea telefónica o de texto gratuita y confidencial con asesores capacitados, disponible las 24 horas al día, toda la semana. | N/A | 1-844-493-8255  Envíe el texto “TALK” al 38255 |
| [**Coordinación de Profesionales de Atención Médica (HCP)**](https://www.elpasocountyhealth.org/services/hcp-a-program-for-children-and-youth-with-special-health-care-needs) | * Proporciona información, recursos y remisiones para niños/jóvenes con necesidades especiales de atención médica. | Desde el nacimiento hasta los 21 años de edad con necesidades especiales de atención médica. | 1675 Garden of the Gods Rd  719-578-3200 |
| **Centro de Salud Comunitario**  **Peak Vista** | * Asistencia para inscribirse en la cobertura de salud y solicitar asistencia financiera para reducir los costos de la atención médica. * Abre de lunes a sábado, de 8am a 5pm y domingo, de 12am a 12pm | N/A | 2828 International Cir, Suite 120  719-344-6559 |
| [**Clínicas**](https://www.centura.org/locations/set-family-medical-clinics) **de medicina familiar de SET** | * Programa de descuentos para personas con recursos financieros limitados. * Clínica para personas sin hogar. * Abre lunes a viernes, de 8am a 5pm | No debe tener seguro oeste debe ser insuficiente, tampoco debe tener hogar ni contar con Medicaid. | 2864 South Circle  719-776-8850  14 West Bijou St  clínica para personas sin hogar |
| [**Organización Servicios de la Raza**](https://www.elpasocountyhealth.org/sites/default/files/2020-09/CCP%20Flyer%20%281%29.pdf) | * Asesoría en salud mental para personas afectadas por la COVID-19. * Disponible todos los días, de 8am a 6pm | N/A | 719-410-7108 |
| [**Programa para Mujeres, Bebés y Niños**](https://www.elpasocountyhealth.org/service/wic)[**Nurse Family Partnership**](https://www.elpasocountyhealth.org/service/nurse-family-partnership) | * Tarjeta de transferencia electrónica de beneficios (EBT) cada mes para alimentos nutritivos. * Visitas a domicilio y apoyo por parte de enfermeras especializadas. * Abre lunes a viernes, de 7:30am a 4:15pm | Para embarazadas, madres primerizas, bebés y niños hasta los 5 años de edad.  Debe tener una constancia de residencia de Colorado. | 1675 Garden of the Gods Rd  719-578-3199 |
| Prueba gratuita de detección de la COVID-19 para la comunidad\*Todas las sedes cuentan con personal que habla español | | | |
| A continuación, se ofrece información sobre la disponibilidad de las pruebas de detección de la COVID-19 en el condado El Paso. Con esto no se pretende promover ninguna institución por sobre las demás, sino de favorecer el acceso a la atención médica para los integrantes de nuestra comunidad. | | | |
| **Nombre** | **Ubicación y horarios** | **Horarios** | **Notas** |
| [**Fountain**](https://www.elpasocountyhealth.org/covid-19-testing-information) | 6436 US Highway 85-87, Colorado Springs, CO 80911 (Anteriormente el Beckett Event Center) | De lunes a viernes,  de 8:00am a 4:00pm | **\*Sin requisitos\*** |
| **[Falcon/](https://www.elpasocountyhealth.org/covid-19-testing-information)**  **[Peyton](https://www.elpasocountyhealth.org/covid-19-testing-information)** | Rock Island Regional Trailhead, 7281 McLaughlin Road, Falcon, CO 80831 | Martes y jueves,  de 9:00am a 2:00pm | **\*Sin requisitos\*** |
| [**Centro Comercial Citadel**](https://www.elpasocountyhealth.org/covid-19-testing-information) | Estacionamiento del Centro Comercial Citadel, justo al sur de JCPenney  750 Citadel Dr. E, Colorado Springs  • Para resultados, envíe el texto MAKO al 66349 | De lunes a sábado,  de 8:00am a 5:00pm | Para socorristas, trabajadores de la salud, empleados de infraestructuras críticas y personas que trabajan en grupos y deben presentar síntomas. |
| [**Sistema UCHealth en Parkside**](https://www.uchealth.org/services/infectious-diseases/coronavirus-covid-19/covid-19-testing/) | Sitio de pruebas de detección de la COVID-19 y anticuerpos  2050 Kidskare Point  Colorado Springs, CO 80910 | De lunes a viernes,  de 8:00am a 4:00pm  Sábados, de 8:00am a 12:00pm | Se recomienda encarecidamente tener cita.  Las pruebas solo están disponibles para personas con síntomas a través de la aplicación del UCHealth. |
| **Centros de atención guiada de Peak Vista** | 3205 North Academy, Colorado Springs, CO | De lunes a viernes,  de 10:00am a 2:00pm | **Solo atención guiada.**  Para mayores de 12 años y con síntomas.  719-632-5700 |